

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор
по образовательной деятельности


А.А.Панфилов

« 19 » 01 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации
(французский язык)

Специальность: 44.05.01 – Педагогика и психология девиантного поведения

Специализация: Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

Уровень высшего образования: специалитет

Форма обучения: очная

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
5	2/72		36		36	Зачет
6	1/36		36		-	Зачет
7	2/72		36		36	Зачет
Итого	5/180		108		126	3 Зачета

Владимир, 2017

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» в рамках первой ступени высшего образования (уровень бакалавриата) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;

- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

Задачи обучения:

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);

- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);

- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);

- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);

- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция);

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к факультативам (ФТД.2). Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» составляет базу для дальнейшего совершенствования французского языка в магистратуре, аспирантуре и непосредственно в профессиональной деятельности.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование у обучающегося следующей общекультурной компетенции:

- способность к деловому общению, профессиональной коммуникации на одном из иностранных языков. (ОК-11)

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» студент должен:

Знать основы функционирования иностранного языка в ситуациях повседневного общения. (ОК-11)

Уметь грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке. (ОК-11)

Владеть иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность. (ОК-11)

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 5 зачётных единиц, 180 часов.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости	
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС			КП / КР
1.	Qu'est-ce que la pédagogie? Histoire de l'éducation.	5	1-3		6			6		3/50%	Рейтинг- контроль №1
2.	Les notions pédagogiques.	5	4-6		6			6		3/50%	
3.	L'Antiquité et l'éducation. La Renaissance et les utopies éducatives.	5	7-9		6			6		3/50%	Рейтинг- контроль №2
4.	L'âge classique. Organisation de l'enseignement du XV ^e au XVIII ^e siècle.	5	10-12		6			6		3/50%	
5.	Révolutions pédagogiques. La psychologie de l'enfant.	5	13-15		6			6		3/50%	Рейтинг- контроль №3
6.	De l'éducation nouvelle aux méthodes actives. Pédagogie et sciences d'appui.	5	16-18		6			6		3/50%	
7.	Всего	5			36			36		18/50%	Зачет
8.	Sciences de l'éducation. Psychologie expérimentale. Psychologie du développement.	6	1-3		6			-		3/50%	Рейтинг- контроль №1
9.	Sciences cognitives. Psychologie. Sociologie.	6	4-6		6			-		3/50%	
10.	Pédagogie différenciée. Pédagogie de l'autonomie. Pédagogie de groupe.	6	7-9		6			-		3/50%	Рейтинг- контроль №2

11.	Didactiques des disciplines.	6	10-12		6			-		3/50%	
12.	L'enseignement secondaire en France. L'école aujourd'hui.	6	13-15		6			-		3/50%	
13.	L'enseignement supérieur en France.	6	16-18		6			-		3/50%	Рейтинг-контроль №3
14.	Всего	6			36			-		18/50%	Зачет
15.	Les classes préparatoires aux grandes écoles.	7	1-3		6			6		3/50%	Рейтинг-контроль №1
16.	Чтение, перевод научных трудов, статей, обсуждение и их реферирование. Выбор слова при переводе научных трудов, статей.	7	4-6		6			6		3/50%	
17.	Грамматические вопросы перевода научных трудов, статей.	7	7-9		6			6		3/50%	Рейтинг-контроль №2
18.	Путешествия. Прибытие в страну. Пограничный и таможенный контроль. В аэропорту. В самолёте. Общественный транспорт.	7	10-12		6			6		3/50%	
19.	Быт и сервис (в гостинице; в ресторане; чаевые; питание).	7	13-15		6			6		3/50%	
20.	Трудоустройство. Написание CV, мотивационного письма, прохождение собеседования.	7	16-18		6			6		3/50%	Рейтинг-контроль №3
21.	Всего	7			36			36		18/50%	Зачет
	Итого				108			72		72/50%	3 зачета

ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

5 семестр

Французское предложение. Имя существительное. Артикль. Имя прилагательное. Глагол (Présent, Futur Immédiat; вопросительная форма; отрицательная форма; ограничительный оборот

ne ... que). Имя числительное. Местоименные прилагательные. Местоимения. Participe passé. Passé composé (образование и употребление). Место наречий количества, качества, времени при глаголах в сложных временах. Образование наречий с помощью суффикса –ment.

6 семестр

Отрицательная и вопросительная форма глаголов в Passé composé. Инфинитивная конструкция (proposition infinitive). Imparfait (образование и употребление). Imparfait et Passé composé. Отрицательная форма инфинитива. Passé immédiat. Местоименные (возвратные) глаголы. Verbes pronominaux. Passé simple (образование и употребление). Plus-que-parfait (образование и употребление). Futur Simple. Futur dans le passé (образование и употребление). Употребление времен в придаточных предложениях после si.

7 семестр

En, y – местоимения и наречия. Согласование времен (Concordance des temps). Страдательный залог (Forme passive). Infinitif. Условное наклонение (Conditionnel). Повелительное наклонение (Impératif). Неличные формы глагола: Participe présent, Participe passé. Adjectif verbal. Participe passé composé. Gérondif. Различие между Participe présent и Gérondif. Сослагательное наклонение (Subjonctif).

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» практические занятия составляют 108 часов (100% от аудиторных занятий), удельный вес занятий, проводимых в интерактивной форме, составляет 72 часа (50% от аудиторных занятий), что соответствует требованиям ФГОС ВО по специальности 44.05.01 «Педагогика и психология девиантного поведения».

Формирование коммуникативной языковой компетенции реализуется в различных видах речевой деятельности, как в устной, так и в письменной формах. Основным принципом работы является максимальная активизация обучающихся посредством преимущественного использования интерактивных методов обучения и коммуникативных упражнений, требующих широкого применения парной работы и работы в мини-группах. Обучение реализуется в процессе осуществления проблемно-поисковых задач, приёмов интенсивной методики, ролевых игр, проектной методики и других инновационных методов обучения. Необходимым условием работы преподавателя и студентов является использование на занятиях и в самостоятельной работе технических средств обучения, аудио и видеоматериалов, мультимедийных пособий, периодических изданий и Интернета.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля

Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Традиционная система контроля

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами промежуточного контроля (рейтинг-контроль) являются:

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.

3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности.
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана обеспечить:

- осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

5 семестр

Задания к рейтинг-контролю:

Рейтинг-контроль №1: Повторите грамматическую тему «имя существительное» (род, образование множественного числа существительных).

Рейтинг-контроль №2: Повторите время *présent* (образование и употребление).

Рейтинг-контроль №3: Повторите время *passé composé* (образование и употребление).

Содержание:

Рейтинг-контроль №1: Грамматический тест на тему «имя существительное» (род, образование множественного числа существительных).

Рейтинг-контроль №2: Грамматический тест на тему «*présent*».

Рейтинг-контроль №3: Грамматический тест на тему «*passé composé*».

Зачет в конце 5, 6, 7 семестров включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

1. Ознакомительного чтения и говорения (чтение текста профессиональной тематики объемом от 2000 до 3000 печ. зн. со словарём, перевод и комментирование содержания текста);
2. Говорения (в монологической и диалогической форме). Контроль подготовленной монологической речи предполагает высказывание по одной из изученных тем. Контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с преподавателем по данной теме.

Содержание зачета:

1. Текст профессиональной тематики (2000-3000 печатных знаков) для перевода со словарём, краткое реферирование текста.
2. Говорение по теме: «История образования».

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта:

1. Что такое педагогика?
2. Педагогическая терминология.
3. Античность и образование.
4. Эпоха Возрождения и воспитательные утопии.
5. Образование в Эпоху Классицизма.

Задания для самостоятельной работы студентов:

1. Изучить темы «Вопрос к подлежащему (Qui?)», «Вопрос к глагольному сказуемому».
2. Изучить правило образования общего вопроса во французском языке.
3. Изучить грамматическое явление «Отсутствие артикля перед существительным».
4. Подготовить сообщение на тему «Comenius: l'universalisme pédagogique».

Формы контроля самостоятельной работы студентов

№ п/п	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1	Вопрос к подлежащему (Qui?). Вопрос к глагольному сказуемому.	Сентябрь	Опрос, упражнения
2	Правило образования общего вопроса.	Октябрь	Опрос, упражнения
3	Отсутствие артикля перед существительным.	Ноябрь	Опрос, упражнения
4	Comenius: l'universalisme pédagogique.	Декабрь	Монологическое высказывание

6 семестр

Задания к рейтинг-контролю:

Рейтинг-контроль №1: Повторите грамматическое явление «Imparfait (образование и употребление)».

Рейтинг-контроль №2: Повторите грамматическое явление «Plus-que-parfait (образование и употребление)».

Рейтинг-контроль №3: Повторите образование и употребление времен «Futur Simple», «Futur dans le passé».

Содержание:

Рейтинг-контроль №1: Грамматический тест на тему «Imparfait (образование и употребление)».

Рейтинг-контроль №2: Грамматический тест на тему «Plus-que-parfait (образование и употребление)».

Рейтинг-контроль №3: Грамматический тест на тему «Futur Simple», «Futur dans le passé».

Содержание зачета:

1. Текст профессиональной тематики (2000-3000 печатных знаков) для перевода со словарём, краткое реферирование текста.
2. Говорение по теме: «Образование во Франции».

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта:

1. Педагогика и смежные науки.
2. Экспериментальная психология.
3. Возрастная психология.
4. Когнитивные науки.
5. Психосоциология.

Задания для самостоятельной работы студентов:

1. Изучить грамматическую тему «Место прилагательного-определения».
2. Изучить грамматическую тему «Безличный оборот il y a».
3. Изучить грамматическую тему «Вопрос к обстоятельству места».
4. Подготовить сообщение на тему «Une oeuvre emblématique: Emile de J.-J. Rousseau».

Формы контроля самостоятельной работы студентов

№ п/п	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1	Место прилагательного-определения.	Февраль	Опрос, упражнения

2	Безличный оборот il y a.	Март	Опрос, упражнения
3	Вопрос к обстоятельству места.	Май	Опрос, упражнения
4	Une oeuvre emblématique: Emile de J.-J. Rousseau.	Июнь	Монологическое высказывание

7 семестр

Задания к рейтинг-контролю:

Рейтинг-контроль №1: Повторите грамматическое явление «Concordance des temps» (Согласование времен).

Рейтинг-контроль №2: Повторите грамматическое явление «Forme passive» (Страдательный залог).

Рейтинг-контроль №3: Повторите грамматические особенности перевода научных трудов, статей.

Содержание:

Рейтинг-контроль №1: Грамматический тест на тему «Concordance des temps» (Согласование времен).

Рейтинг-контроль №2: Грамматический тест на тему «Forme passive» (Страдательный залог).

Рейтинг-контроль №3: Перевод аутентичного текста по специальности с французского на русский язык.

Содержание зачета:

1. Текст профессиональной тематики (2000-3000 печатных знаков) для перевода со словарём, краткое реферирование текста.
2. Говорение по теме: «Высшее образование во Франции».

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта:

1. Специализированное образование.
2. Дифференцированное обучение.
3. Групповое обучение.
4. Обучение учителей.
5. Дистанционное обучение.

Задания для самостоятельной работы студентов:

1. Изучить грамматическую тему «Question indirecte» (Косвенный вопрос).
2. Изучить грамматическую тему «Impératif (Повелительное наклонение)».

3. Изучить грамматическую тему «Conditionnel passé».

4. Подготовить сообщение на тему «Célestin Freinet (1896-1966) et ses idées pédagogiques».

Формы контроля самостоятельной работы студентов

№ п/п	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1	Question indirecte (Косвенный вопрос).	Февраль	Опрос, упражнения
2	Impératif (Повелительное наклонение).	Март	Опрос, упражнения
3	Conditionnel passé.	Май	Опрос, упражнения
4	Célestin Freinet (1896-1966) et ses idées pédagogiques.	Июнь	Монологическое высказывание

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) Основная литература:

1. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях / Голотвина Н.В. – СПб.: Каро, 2013. – 176 с. – <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html>.

2. Все неправильные французские глаголы. Формы спряжения, особенности употребления, исключения [Электронный ресурс]: учебное пособие / П.В. Козлова. - М.: Проспект, 2015. – 168 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392154876.html>.

3. Французский язык [Электронный ресурс] / Н. В. Костина, В. Н. Линькова; под ред. И. Ю. Марковиной - М.: Гэотар-Медиа, 2013. – 272 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970427262.html>.

4. Французский язык: базовый курс [Электронный ресурс]: учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская и др. - М.: Прометей, 2013. – 406 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224860.html>.

б) Дополнительная литература:

1. Багана Ж., Шашкин Л.М. и др. Parlons français. Поговорим по-французски: учеб. Пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина - М.: Флинта, 2011. – 144 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510203.html>.

2. Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture françaises. Культура французской речи [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва – М.: Флинта, 2010. – 264 с. – <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html>.

3. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. - СПб.: Каро, 2011. – 376 с. – <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505962.html>.
4. С французским по Европе [Электронный ресурс] / Корчанова Н.Л. - СПб.: Каро, 2012. – 384 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507355.html>.
5. Тренинг будущего переводчика. Французский язык [Электронный ресурс] / Нечаева Е.Ф. - М.: Владос, 2014. – 133 с. - (Библиотека переводчика). - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691019937.html>.
6. Le Français des Affaires. Деловой французский язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер - М.: Флинта, 2011. – 264 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511019.html>.

в) Периодические издания:

1. Le Monde – www.lemonde.fr
2. Le Figaro – www.lefigaro.fr
3. Libération – www.liberation.fr
4. Réforme – www.reforme.net
5. Néon – www.neonmag.fr
6. Le Magazine Littéraire – www.magazine-litteraire.com
7. VSD – www.vsd.fr
8. Le nouvel Observateur – www.tempsreel.nouvelobs.com
9. L'Humanité – www.humanite.fr
10. Le Parisien – www.leparisien.fr
11. Sciences et Avenir – www.sciencesetavenir.fr
12. Gala – www.gala.fr
13. Point de vue – www.pointdevue.fr
14. Voici – www.voici.fr

г) Интернет-ресурсы:

1. www.tv5.org
2. www.rfi.fr
3. www.fle.fr
4. www.studyfrench.ru
5. www.grammairefrancaise.net
6. www.ikonet.com
7. www.polyglot.ru

8. www.lovefrance.ru
9. www.ambafrance-ru.org
10. www.france.fr

Информационные справочные системы

1. ИПС «Консультант Плюс»
2. ИСС «ГАРАНТ»

Профессиональные базы данных

1. Виртуальный читальный зал диссертаций РГБ
2. Электронная база данных Scopus
3. МАРС АРБИКОН
4. Научная электронная библиотека

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения занятий по дисциплине необходимы рабочий стол преподавателя, переносный мультимедийный презентационный проектор Epson, экран Lumien и ноутбук Aser, рабочий стол преподавателя, кафедра, учебные столы, стулья, доска настенная, мел. Для контроля освоения студентами лекционного материала разработаны тестовые задания, которые представлены в виде раздаточного материала.

Перечень лицензионного программного обеспечения

1. Лицензия на Microsoft Windows/Office Professional 2003 Win32 Russian
Microsoft Open License 18495261
0005003002-1C-211695-6 2004 г.
2. Лицензия на антивирусное ПО: Kaspersky Endpoint Security Standart 1356-161220-101943-827-71
Договор: № 219/16-44 АЭФ от 20.12.2016

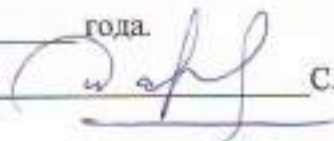
Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по специальности 44.05.01 «Педагогика и психология девиантного поведения».

Рабочую программу составил Горбатов В.И., канд. пед. наук, доцент кафедры РиЗФ

Рецензент: канд. пед. наук, проректор по информатизации ВИРО им. Л.И. Новиковой


 В.А. Полякова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии
протокол № 5а от 18.01.2017 года.

Заведующий кафедрой РиЗФ: канд. филол. наук, доц.  С.А. Мартынова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 44.05.01 «Педагогика и психология девиантного поведения»

протокол № 1 от 19.01.2017 года.

Председатель комиссии: д-р пед. наук, профессор  В.А. Попов

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

Педагогический Институт
Кафедра русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой


подпись С.А. Мартянова
инициалы, фамилия

« 18 » 01 2017

Основание:
решение кафедры

от « 18 » 01 2017
протокол № 5а

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

**ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»
(ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)

Специальность: 44.05.01 – Педагогика и психология девиантного поведения

Специализация: Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

Уровень высшего образования: специалитет

Форма обучения: очная

Владимир, 2017

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»
2. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования
 - 2.1. Формируемые компетенции
 - 2.2. Процесс формирования компетенций
3. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках текущего контроля
 - 3.1. Виды оценочных средств, используемых для текущего контроля:
 - грамматический тест
 - письменная проверочная работа
 - монолог
 - доклад
 - проект
4. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации
 - 4.1. Критерии оценки сформированности компетенций на зачете

1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Специальность: 44.05.01 – Педагогика и психология девиантного поведения

Специализация: Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

Наименование учебной дисциплины: «Иностранный язык в профессиональной коммуникации».

Форма промежуточной аттестации: 3 зачета (5, 6, 7 семестр).

2. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования

2.1 Формируемые компетенции

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование у обучающегося следующей общекультурной компетенции: - способность к деловому общению, профессиональной коммуникации на одном из иностранных языков (ОК-11).

В процессе формирования компетенции обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

знать: основы грамматического строя иностранного языка (Z^1), лексические единицы для осуществления эффективной коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке (Z^2), культурные ценности и современные традиции стран изучаемого языка (Z^3);

уметь: использовать грамматические явления иностранного языка в устной и письменной формах (Y^1), вести иноязычную коммуникацию в сфере межличностного, профессионального и межкультурного взаимодействия (Y^2), понимать значение культуры как формы человеческого существования, использовать в своей деятельности современные принципы толерантности, диалога и сотрудничества (Y^3).

владеть: культурой общения на иностранном языке (H^1), способностью к восприятию информации, ее обобщению и анализу (H^2), иностранным языком на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников (H^3).

2.2. Процесс формирования компетенций

№	Контролируемые темы, разделы (в соответствии с рабочей программой дисциплины)	Формируемые компетенции	Последовательность (этапы) формирования компетенций											
			З			У			Н					
			Z^1	Z^2	Z^3	Y^1	Y^2	Y^3	H^1	H^2	H^3			
1.	Раздел 1. Профессиональное общение													
1.1.	Qu'est-ce que la pédagogie? Histoire de l'éducation.	ОК-11		+				+			+			

1.2.	Les notions pédagogiques.	OK-11		+			+		+		
1.3.	L'Antiquité et l'éducation. La Renaissance et les utopies éducatives.	OK-11		+			+		+		
1.4.	L'âge classique. Organisation de l'enseignement du XVe au XVIIIe siècle.	OK-11		+			+		+		
1.5.	Révolutions pédagogiques. La psychologie de l'enfant.	OK-11		+			+		+		
1.6.	Sciences de l'éducation. Psychologie expérimentale. Psychologie du développement.	OK-11		+			+		+		
1.7.	Sciences cognitives. Psychologie. Sociologie.	OK-11		+			+		+		
1.8.	Pédagogie différenciée. Pédagogie de l'autonomie. Pédagogie de groupe.	OK-11		+			+		+		
1.9.	Didactiques des disciplines.	OK-11		+			+		+		
1.10.	L'enseignement secondaire en France. L'école aujourd'hui.	OK-11		+			+		+		
1.11.	L'enseignement supérieur en France.	OK-11		+			+		+		
1.12.	Les classes préparatoires aux grandes écoles.	OK-11		+			+		+		
1.13.	Чтение, перевод научных трудов, статей, обсуждение и их реферирование. Выбор слова при переводе научных трудов, статей. (Спец. тексты).	OK-11		+			+		+		
1.14.	Грамматические вопросы перевода научных трудов, статей.	OK-11		+			+		+		
2.	Грамматическая структура языка										
2.1.	Французское предложение.	OK-11		+			+				+
2.2.	Имя существительное.	OK-11		+			+				+
2.3.	Артикль.	OK-11		+			+				+
2.4.	Имя прилагательное.	OK-11		+			+				+
2.5.	Глагол (Présent, Futur Immédiat; вопросительная форма; отрицательная форма; ограничительный оборот ne ... que).	OK-11		+			+				+

2.6.	Имя числительное.	ОК-11	+		+			+
2.7.	Местоименные прилагательные.	ОК-11	+		+			+
2.8.	Местоимения.	ОК-11	+		+			+
2.9.	Part. cipe passé. Passé composé (образование и употребление).	ОК-11	+		+			+
2.10.	Место наречий количества, качества, времени при глаголах в сложных временах. Образование наречий с помощью суффикса -ment.	ОК-11	+		+			+
2.11.	Отрицательная и вопросительная форма глаголов в Passé composé.	ОК-11	+		+			+
2.12.	Инфинитивная конструкция (proposition infinitive).	ОК-11	+		+			+
2.13.	Imparfait (образование и употребление).	ОК-11	+		+			+
2.14.	Imparfait et Passé composé. Отрицательная форма инфинитива.	ОК-11	+		+			+
2.15.	Passé immédiat.	ОК-11	+		+			+
2.16.	Verbes pronominaux (местоименные (возвратные) глаголы).	ОК-11	+		+			+
2.17.	Passé simple (образование и употребление).	ОК-11	+		+			+
2.18.	Plus-que-parfait (образование и употребление).	ОК-11	+		+			+
2.19.	Futur Simple. Futur dans le passé (образование и употребление).	ОК-11	+		+			+
2.20.	Употребление времен в придаточных предложениях после si.	ОК-11	+		+			+
2.21.	En, y – местоимения и наречия.	ОК-11	+		+			+
2.22.	Согласование времен (Concordance des temps).	ОК-11	+		+			+
2.23.	Страдательный залог (Forme passive).	ОК-11	+		+			+
2.24.	Infinitif.	ОК-11	+		+			+
2.25.	Условное наклонение (Conditionnel).	ОК-11	+		+			+
2.26.	Повелительное наклонение (Impératif).	ОК-11	+		+			+

2.27.	Неличные формы глагола: Participe présent, Participe passé. Adjectif verbal.	OK-11	+			+			+
2.28.	Participe passé composé. Gérondif.	OK-11	+			+			+
2.29.	Различие между Participe présent и Gérondif.	OK-11	+			+			+
2.30.	Сослагательное наклонение (Subjonctif).	OK-11	+			+			+
3.	Раздел 3. Повседневное общение	OK-11							
3.1.	Путешествия. Прибытие в страну. Пограничный и таможенный контроль. В аэропорту. В самолёте. Общественный транспорт.	OK-11			+			+	+
3.2.	Быт и сервис (в гостинице; в ресторане; чаевые; питание).	OK-11			+			+	+
3.3.	Трудоустройство. Написание CV, мотивационного письма, прохождение собеседования.	OK-11			+			+	+

3. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках текущего контроля

3.1. Виды оценочных средств, используемых для текущего контроля

№	Контролируемые темы, разделы (в соответствии с рабочей программой дисциплины)	Формируемые компетенции	Виды оценочных средств (max – 60 баллов в течение семестра)
	Раздел 1. Профессиональное общение		
1.1.	Qu'est-ce que la pédagogie? Histoire de l'éducation.	OK-11	Беседа
1.2.	Les notions pédagogiques.	OK-11	Беседа
1.3.	L'Antiquité et l'éducation. La Renaissance et les utopies éducatives.	OK-11	Монолог
1.4.	L'âge classique. Organisation de l'enseignement du XVe au XVIIIe siècle.	OK-11	Презентации
1.5.	Révolutions pédagogiques. La psychologie de l'enfant.	OK-11	Монолог
1.6.	De l'éducation nouvelle aux methods actives. Pédagogie et sciences d'appui.	OK-11	Монолог
1.7.	Sciences de l'éducation. Psychologie expérimentale. Psychologie du développement.	OK-11	Доклады
1.8.	Sciences cognitives. Psychologie. Sociologie.	OK-11	Доклады
1.9.	Pédagogie différenciée. Pédagogie de l'autonomie. Pédagogie de groupe.	OK-11	Монолог

1.10.	Didactiques des disciplines.	OK-11	Монолог
1.11.	L'enseignement secondaire en France. L'école aujourd'hui.	OK-11	Монолог
1.12.	L'enseignement supérieur en France.	OK-11	Монолог
1.13.	Les classes préparatoires aux grandes écoles.	OK-11	Монолог
1.14.	Чтение, перевод научных трудов, статей, обсуждение и их реферирование. Выбор слова при переводе научных трудов, статей. Спец. тексты.	OK-11	Беседа
1.15.	Грамматические вопросы перевода научных трудов, статей.	OK-11	Рейтинг-контроль № 3 Перевод текста
	Раздел 2. Грамматическая структура языка	OK-11	
2.1.	Французское предложение.	OK-11	Опрос
2.2.	Имя существительное.	OK-11	Рейтинг-контроль №1 Грамматический тест
2.3.	Артикль.	OK-11	Опрос, упражнения
2.4.	Имя прилагательное.	OK-11	Опрос, упражнения
2.5.	Глагол (Présent, Futur Immédiat; вопросительная форма; отрицательная форма; ограничительный оборот ne ... que).	OK-11	Рейтинг-контроль №2 Грамматический тест
2.6.	Имя числительное.	OK-11	Опрос, упражнения
2.7.	Местоименные прилагательные.	OK-11	Опрос, упражнения
2.8.	Местоимения.	OK-11	Опрос, упражнения
2.9.	Participe passé. Passé composé (образование и употребление).	OK-11	Рейтинг-контроль №3 Грамматический тест
2.10.	Место наречий количества, качества, времени при глаголах в сложных временах. Образование наречий с помощью суффикса -ment.	OK-11	Конспект, упражнения
2.11.	Отрицательная и вопросительная форма глаголов в Passé composé.	OK-11	Опрос, упражнения
2.12.	Инфинитивная конструкция (proposition infinitive).	OK-11	Опрос, упражнения
2.13.	Imparfait (образование и употребление).	OK-11	Опрос, упражнения
2.14.	Imparfait et Passé composé. Отрицательная форма инфинитива.	OK-11	Рейтинг-контроль №1 Грамматический тест
2.15.	Passé immédiat.	OK-11	Проверочная работа
2.16.	Verbes pronominaux (местоименные (возвратные) глаголы).	OK-11	Опрос, упражнения
2.17.	Passé simple (образование и употребление).	OK-11	Опрос, конспект

2.18.	Plus-que-parfait (образование и употребление).	ОК-11	Рейтинг-контроль №2 Грамматический тест
2.19.	Futur Simple. Futur dans le passé (образование и употребление).	ОК-11	Рейтинг-контроль №3 Грамматический тест
2.20.	Употребление времен в придаточных предложениях после si.	ОК-11	Опрос, упражнения
2.21.	En, y – местоимения и наречия.	ОК-11	Упражнения
2.22.	Согласование времен (Concordance des temps).	ОК-11	Рейтинг-контроль №1 Грамматический тест
2.23.	Страдательный залог (Forme passive).	ОК-11	Рейтинг-контроль №2 Грамматический тест
2.24.	Infinitif.	ОК-11	Опрос, упражнения
2.25.	Условное наклонение (Conditionnel).	ОК-11	Опрос, упражнения
2.26.	Повелительное наклонение (Impératif).	ОК-11	Опрос, упражнения
2.27.	Неличные формы глагола: Participe présent, Participe passé. Adjectif verbal.	ОК-11	Опрос, упражнения
2.28.	Participe passé composé. Gérondif.	ОК-11	Опрос, упражнения
2.29.	Различие между Participe présent и Gérondif.	ОК-11	Опрос
2.30.	Сослагательное наклонение (Subjonctif).	ОК-11	Тест
Раздел 3. Повседневное общение			
3.1.	Путешествия. Прибытие в страну. Пограничный и таможенный контроль. В аэропорту. В самолёте. Общественный транспорт.	ОК-11	Диалоги
3.2.	Быт и сервис (в гостинице; в ресторане; чаевые; питание).	ОК-11	Диалоги
3.3.	Трудоустройство. Написание CV, мотивационного письма, прохождение собеседования.	ОК-11	Рейтинг-контроль № 3 Диалоги, составление документов

ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО И/ЛИ ПИСЬМЕННОГО ОПРОСА
каждый студент опрашивается 3 раза в течение периода изучения дисциплины

№	Тема опроса	Вопросы
Раздел 1. Профессиональное общение		
1.1.	Qu'est-ce que la pédagogie? Histoire de l'éducation.	1. Les changements de la valeur de la notion de pédagogie. 2. La pédagogie: un art ou une science? 3. Les origines de la pédagogie.
1.2.	Les notions pédagogiques.	1. Expliquez les notions pégegogiques: pédagogie, éducation, formation, enseignement, apprentissage, didactique, enseignant – apprenant, élaboration didactique, relation pédagogique, stratégies

		d'apprentissage.
1.3.	L'Antiquité et l'éducation. La Renaissance et les utopies éducatives.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'interrogation sur le sens de l'éducation. 2. Les sophistes (Protagoras, Platon, Aristote). 3. La maïeutique (Socrate).
1.4.	L'âge classique. Organisation de l'enseignement du XV ^e au XVIII ^e siècle.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'éducation au Moyen Age est une pratique sans théorie. 2. Les utopies (Thomas More, Rabelais, Campanella). 3. «L'institution des enfants» par Erasme (1469-1536), Montaigne (1533-1592). 4. Comenius et son «l'universalisme pédagogique».
1.5.	Révolutions pédagogiques. La psychologie de l'enfant.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une organisation profondément transformée. 2. Du mode individuel au mode simultané. 3. Une révolution dans l'apprentissage de la lecture. 4. Des objectifs nouveaux pour l'enseignement secondaire.
1.6.	De l'éducation nouvelle aux méthodes actives. Pédagogie et sciences d'appui.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'orientation de la pédagogie sur l'activité de l'enfant. Sur ses intérêts. 2. Les personnalités pédagogiques: R. Steiner, A. Ferrier, M. Montessori, O. Decroly.
1.7.	Sciences de l'éducation. Psychologie expérimentale. Psychologie du développement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'initiation à la recherche en éducation (méthodologie, outils de la recherche). 2. L'enseignement disciplinaire (initiation à la psychologie, psychologie sociale, sociologie). 3. L'échelle métrique de l'intelligence par A. Binet et Th. Simon (1904). 4. Le behaviorisme, «le renforcement» par Skinner. 5. L'enfant construit son intelligence (Piaget). 6. L'apprentissage favorise le développement (L. Vygotsky).
1.8.	Sciences cognitives. Psychologie. Sociologie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'objet des sciences cognitives. 2. Enregistrement ou traitement. 3. La résolution de problèmes. 4. Psychologie: une discipline bipolaire. 5. La communication dans la classe. 6. L'écologie de la classe. 7. La culture scolaire (les inégalités)

		est l'objet de la sociologie (E. Durkheim).
1.9.	Pédagogie différenciée. Pédagogie de l'autonomie. Pédagogie de groupe.	1. L'objet de la pédagogie différenciée. 2. Modes de différenciation. 3. Formation d'un citoyen responsable par la pédagogie de groupe. 4. L'initiative et la responsabilité des élèves 5. Le groupe d'apprentissage.
1.10.	Didactiques des disciplines.	1. Un champ de recherche et un objet de formation. 2. Le glossaire de notions didactiques: transposition didactique, contrat didactique, situation-problème, objectif-obstacle, matrice disciplinaire, champ conceptuel.
1.11.	L'enseignement secondaire en France. L'école aujourd'hui.	1. Enseignement préscolaire. 2. Enseignement élémentaire. 3. Enseignement secondaire (Collège. Lycée d'enseignement professionnel. Lycée d'enseignement général). 4. Le document à l'usage des parents.
1.12.	L'enseignement supérieur en France.	1. Les formations courtes. 2. Les formations longues (les universités et les écoles supérieures, les formations en alternance).
1.13.	Les classes préparatoires aux grandes écoles.	Les lycées en France où existent les classes préparatoires aux grandes écoles.
1.14.	Чтение, перевод научных трудов, статей, обсуждение и их реферирование.	Выбор слова при переводе научных трудов, статей. Спец. тексты.
1.15.	Грамматические вопросы перевода научных трудов, статей.	Грамматические трансформации. Расхождения в области морфологии и синтаксиса. Смысловый центр предложения.
Раздел 2. Грамматическая структура языка		
2.1.	Французское предложение.	Порядок слов во французском предложении. Повествовательное предложение. Вопросительное предложение (простая, сложная инверсии).
2.2.	Имя существительное.	Категории определенности и неопределенности, числа, рода.
2.3.	Артикль.	Неопределенный, определенный, слитный, частичный артикли. Неупотребление артикля.
2.4.	Имя прилагательное.	Виды прилагательных. Место прилагательного в роли определения.
2.5.	Глагол (Présent, Futur Immédiat; вопросительная форма; отрицательная форма; ограничительный оборот ne ... que).	Образование и употребление времен.
2.6.	Имя числительное.	Количественные и порядковые числительные.

2.7.	Местоименные прилагательные.	указательные, притяжательные, вопросительные (quel) и неопределенные
2.8.	Местоимения.	Личные (ударные и безударные), притяжательные, указательные, относительные, вопросительные, неопределенный местоимения.
2.9.	Participe passé. Passé composé.	Образование и употребление.
2.10.	Место наречий количества, качества, времени при глаголах в сложных временах. Образование наречий с помощью суффикса -ment.	Место наречий количества, качества, времени при глаголах в сложных временах.
2.11.	Отрицательная и вопросительная форма глаголов в Passé composé.	Образование и употребление отрицательной и вопросительной форм глаголов в прошедшем сложном времени.
2.12.	Инфинитивная конструкция (proposition infinitive).	Употребление инфинитивных конструкций.
2.13.	Imparfait (образование и употребление).	Образование и употребление прошедшего незавершенного времени.
2.14.	Imparfait et Passé composé. Отрицательная форма инфинитива.	Разница между двумя прошлыми временами.
2.15.	Passé immédiat.	Образование и употребление непосредственного прошедшего времени.
2.16.	Verbes pronominaux (местоименные (возвратные) глаголы).	Местоименные глаголы в утвердительной, отрицательной формах. Местоименный глаголы в вопросительной форме с инверсией. Согласование participe passé местоименных глаголов в сложных временах.
2.17.	Passé simple (образование и употребление).	Образование и употребление прошедшего простого времени.
2.18.	Plus-que-parfait (образование и употребление).	Образование и употребление давнопрошедшего времени.
2.19.	Futur Simple. Futur dans le passé.	Образование и употребление простого будущего и будущего предшествующего времен.
2.20.	Употребление времен в придаточных предложениях после si.	Présent, imparfait в условных придаточных предложениях, вводимых союзом si.
2.21.	En, y – местоимения и наречия.	Использование местоимений и наречий вместо существительных, обозначающих неодушевленный предмет. Место местоимений en, y.
2.22.	Concordance des temps.	Образование и употребление явления «согласование времен».
2.23.	Forme passive.	Образование и употребление страдательного залога.
2.24.	Infinitif.	Образование и употребление.
2.25.	Условное наклонение (Conditionnel).	Образование и употребление.
2.26.	Повелительное наклонение (Impératif).	Образование и употребление.
2.27.	Неличные формы глагола: Participe présent, Participe passé. Adjectif verbal.	Образование и употребление.

2.28.	Participe passé composé. Gérondif.	
2.29.	Различие между Participe présent и Gérondif.	Различие между причастием настоящего времени и деепричастием.
2.30.	Сослагательное наклонение (Subjonctif).	Образование и употребление наклонения.
Раздел 3. Повседневное общение		
3.1.	Путешествия. Прибытие в страну. Пограничный и таможенный контроль. В аэропорту. В самолёте. Общественный транспорт.	Покупка авиабилета. Бронирование номера в гостинице. Прохождение границы, таможни. Поездки в общественном транспорте.
3.2.	Быт и сервис (в гостинице; в ресторане; чаевые; питание).	Гостиничный сервис. Питание в кафе / ресторане. Аренда автомобиля.
3.3.	Трудоустройство. Написание CV, мотивационного письма, прохождение собеседования.	Составление резюме, написание мотивационного письма. Вопросы, которые часто задают во время собеседования.

ДОКЛАДЫ И ПРЕЗЕНТАЦИИ

(норма – 3 доклада за курс)

Одной из форм самостоятельной работы студентов по дисциплине «Деловой иностранный язык» является подготовка докладов и презентаций по курсу. Темы докладов и презентаций студенты выбирают заранее и готовят под руководством преподавателя с таким расчетом, чтобы на практических занятиях изложить в течение 10 минут их основное содержание. Подготовка доклада предполагает знание не только соответствующих положений, изложенных в перечне основной литературы, но и использование монографий, статей из журналов и газет. Конкретные рекомендации по решению данного вопроса студент может получить у преподавателя.

№	Тема	Темы для докладов и презентаций:
1.	L'Antiquité et l'éducation. La Renaissance et les utopies éducatives	1. Les sophistes (Protagoras, Platon, Aristote). 2. La maïeutique (Socrate).
2.	L'âge classique. Organisation de l'enseignement du XVe au XVIIIe siècle.	1. Les utopies (Thomas More, Rabelais, Campanella). 2. «L'institution des enfants» par Erasme (1469-1536), Montaigne (1533-1592). 3. Comenius et son «l'universalisme pédagogique». 4. «Une oeuvre emblématique: Emile de J.-J. Rousseau».
3.	De l'éducation nouvelle aux methods actives.	1. Les personnalités pédagogiques: R. Steiner, A. Ferrier, M. Montessori, O. Decroly. 2. Célestin Freinet (1896-1966) et ses idées pédagogiques.
4.	L'enseignement secondaire en France. L'école aujourd'hui.	1. Enseignement préscolaire. 2. Enseignement élémentaire. 3. Enseignement secondaire (Collège. Lycée d'enseignement professionnel. Lycée d'enseignement général). 4. Le document à l'usage des parents.
5.	L'enseignement supérieur en France.	1. Les formations courtes. 2. Les formations longues (les universités et les écoles supérieures, les formations en alternance). 3. Les classes préparatoires aux grandes écoles.

6.	Грамматические вопросы перевода научных трудов, статей.	Грамматические трансформации. Расхождения в области морфологии и синтаксиса. Смысловый центр предложения.
----	---	---

ЗАДАНИЯ К РЕЙТИНГ-КОНТРОЛЯМ

5 семестр

Рейтинг-контроль №1

Повторение грамматической темы «Род существительных. Образование множественного числа существительных».

Рейтинг-контроль №2

Повторение грамматической темы «Настоящее время изъявительного наклонения/ *Présent de l'indicatif*».

Рейтинг-контроль №3

Повторение грамматической темы «Прошедшее сложное время/ *Passé composé*».

6 семестр

Рейтинг-контроль №1

Повторение грамматической темы «*Passé composé - Imparfait*» (разница в употреблении времен).

Рейтинг-контроль №2

Повторение грамматической темы «*Passé composé, imparfait, plus-que-parfait*».

Рейтинг-контроль №3

Повторение грамматической темы «*Futur simple*».

7 семестр

Рейтинг-контроль №1

Повторение грамматической темы «*Concordance des temps*».

Рейтинг-контроль №2

Повторение грамматической темы «*Forme passive*».

Рейтинг-контроль №3

Выполнение письменного перевода текста профессиональной тематики.

СОДЕРЖАНИЕ РЕЙТИНГ-КОНТРОЛЕЙ

5 семестр

Рейтинг-контроль №1

Тест №1 «Род существительных, множественное число имен существительных»

(0,5 балла за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

1. Определите род	2. Выберите правильную форму множественного числа
-------------------	---

существительных:	существительных:	
1. ... village (un/ une)	1. le jeu	a) les jeux b) les jeux;
2. ... feuillage	2. le chou	a) les chous b) les choux;
3. ... voyage	3. le joujou	a) les joujous b) les joujoux;
4. ... plage	4. le trou	a) les trous b) les trous;
5. ... placard	5. le bateau	a) les bateaus b) les bateaux;
6. ... façade	6. l'animal	a) les animaux b) les animaux;
7. ... cortège	7. le bonhomme	a) les bonhommes b) les bonshommes;
8. ... couteau	8. Monsieur	a) Messieurs b) Messieurs;
9. ... système	9. le travail	a) les travaux b) les travaux;
10. ... peau	10. le noyau	a) les noyaux b) les noyaux;
11. ... confiance	11. l'idéal	a) les idéals b) les idéaux;
12. ... violet	12. Madame	a) Madames b) Mesdames;
13. ... réalisme	13. le festival	a) les festivals b) les festivals;
14. ... journée	14. le bateau-mouche	a) les bateaux-mouches b) les bateaux-mouche c) les bateau-mouches
15. ... silence	15. la pomme de terre	a) les pommes de terre b) les pommes de terres
16. ... vengeance	16. l'arc-en-ciel	a) les arcs-en-ciel b) les arcs-en-ciels
17. ... fusil	17. le grand-père	a) les grand-pères b) les grands-pères
18. ... mouchoir	18. le sourd-muet	a) les sourd-muets b) les sourds-muets c) les sourds-muet
19. ... tremblement	19. la garde-robe	a) les gardes-robres b) les garde-robres
20. ... raison	20. le brise-glace	a) les brises-glaces b) les brise-glaces c) les brise-glace

Рейтинг-контроль №2

Тест №2 «Présent» (настоящее время изъявительного наклонения)

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите правильную форму глагола:	
1. Tu ... à 7 heures. a) te réveille b) te réveilles	11. Les ingénieurs ... un nouvel appareil. a) construisent b) construisent c) construit
2. Vous ... le verbe "être" au présent. a) conjuguez b) conjugez	12. Qu'est-ce que vous ... ici? a) faites b) faisez c) fait
3. Ils ... leur travail à temps. a) finient b) finissent c) finit	13. Les écoliers ... travailler beaucoup pour passer bien leurs examens. a) doivent b) doivent c) dois
4. Nous vous ... une bonne nouvelle. a) annonçons b) annonçons	14. Il ... ce qu'il a vu la veille. a) décrive b) décrit c) décrit
5. Ils ... les pièces dans la fontaine. a) jetent b) jettent	15. Je te ... d'y aller seul. a) permets b) permette c) permets
6. Je ... toujours de dictionnaire. a) me sers b) me serve c) me serts	16. Nous ... ce chien abandonné. a) plainons b) plaignons c) plainons
7. Nos amis ... nous voir le dimanche. a) viennent b) viennent	17. Ils ... une petite ruelle. a) suivent b) suivent c) suit
8. Son mari lui ... souvent des fleurs. a) achette b) achète	18. Vos copins ... vous y aider. a) peut b) peuvent c) peuvent
9. ... - tu bien? a) dors b) dors c) dors	19. Quand ... -tu? a) parte b) parts c) pars
10. Je sais que vous ... toujours la vérité. a) disez b) dites c) dis	20. Vous ... capable de résoudre ce problème. a) est b) êtes c) êtes

Рейтинг-контроль №3

Тест №3 «Passé composé» (Прошедшее сложное время)

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите правильную форму глагола:	
1. Les savants ... de bons résultats. a) sont obtenu	11. Je ... pour Paris sans prévenir personne. a) ai parti

b) ont obtenus c) ont obtenu	b) suis parti c) ai partie
2. Je vous remercie pour le service que vous ... à mon ami. a) avez rendus b) avez rendu c) êtes rendu	12. Les touristes ... l'escalier. a) sont monté b) sont montés c) ont monté
3. Je connais la chanson qu'il ... à notre soirée. a) a chanté b) a chantée c) est chantée	13. Quand elle ... à la gare il faisait nuit. a) a arrivé b) est arrivée c) est arrivé
4. La cousine de Marie ... dans la salle à manger. a) est entré b) a entré c) est entrée	14. La poupée qu'il ... était très jolie. a) a acheté b) est achetée c) a achetée
5. Il savait ses leçons et il les ... bien. a) a bien récité b) a bien récités c) a bien récitées	15. Les deux femmes ... de faire un voyage. a) se sont proposée b) se sont proposées c) se sont proposés
6. Les enfants ... des boules de neige. a) se sont jetés b) se sont jeté c) se sont jetées	16. Cet été nous ... deux mois à la campagne. a) sommes passé b) avons passé c) sommes passés
7. Les ennemis ... sur le champ de bataille beaucoup de soldats blessés et tués. a) sont laissés b) ont laissés c) ont laissé	17. Le temps était mauvais et nous ... à la maison. a) avons resté b) sommes resté c) sommes restés
8. La mère ... les enfants. a) a puni b) a punit c) est punie	18. Le trente septembre ils ... à Moscou. a) ont revenu b) sont revenus c) sont revenu
9. L'armée ... d'une grande partie du territoire. a) s'est emparé b) s'est emparée c) s'a emparé	19. Je sais que vous ... le reportage sur les grèves. a) avez fini b) avez finit c) êtes fini
10. Vous ... n'importe quoi. a) vous êtes imaginés b) vous êtes imaginé c) vous avez imaginé	20. Nous ... un film vidéo de New York. a) avons reçu b) avons reçu c) sommes reçus

6 семестр

Рейтинг-контроль №1

Тест № 4 «Passé composé / Imparfait»

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите верную форму глагола:	
1.	Quand il est arrivé, tout le monde ... : C'était son anniversaire. a) a applaudi b) applaudissait

2.	Quand il est allé à Paris, il ... pendant tout le voyage. a) a dormi b) dormait
3.	Quand il a appris cela, il ... furieux. a) a été b) était
4.	Quand il a appris cela, il ... à la plage. a) a été b) était
5.	On lui a posé des questions auxquelles il ... sans hésitation. a) a répondu b) répondait
6.	Il a dit qu'il ... à son frère demain. a) écrit b) écrira c) écrirait
7.	Sa soeur part demain. Il lui a demandé quand elle ... a) reviendrait b) revenait c) était revenue
8.	Je me suis rappelé que je ... les clés sur le table de nuit. a) laisserais b) laissais c) avais laissé
9.	Je veux savoir ce qui ... à mon ami. a) arrive b) arriverait c) est arrivé d) était arrivé
10.	Il m'a demandé si je ... des détails de notre conversation. a) me souviens b) me souviendrais c) me souvenais
11.	«Nous leur écrirons» - nous a dit Daniel. a) Daniel a dit que nous leur écrirons. b) Daniel a dit qu'ils leur écriront. c) Daniel a dit qu'ils leur écriraient.
12.	Il demande à son ami: «Quels journaux préfères-tu lire ?» a) Il demande à son ami quels journaux il préfère lire. b) Il demande à son ami les journaux qu'il préfère lire. c) Il demande à son ami quels journaux il préférerait lire.
13.	Il a dit au professeur: «Permettez-moi de préparer ce rapport». a) Il a dit au professeur de permettre de lui préparer ce rapport. b) Il a dit au professeur de lui permettre de préparer ce rapport. c) Il a dit au professeur qu'il lui permettrait de préparer ce rapport.
14.	Pierre a demandé: «Qui gardera la petite?» a) Pierre a demandé b) qui gardera la petite. b) Pierre a demandé qui gardait la petite. c) Pierre a demandé qui garderait la petite.
15.	Il me demande: «Que vas-tu faire demain ?» a) Il me demande que je vais faire demain.

	b) Il me demande ce que je vais faire demain. c) Il me demande ce que j'allais faire demain.
16.	Il ... au moment où elle partait. a) est arrivé b) arrivait
17.	Quand j'ai ouvert la fenêtre, il ... nuit. a) a fait b) faisait
18.	Quand j'ai ouvert la fenêtre, le froid a) est entré b) entraît
19.	Quand l'ambulance est arrivée, la foule ... le blessé. a) a entouré b) entourait
20.	Quand elle a commencé à parler, tout le monde ... dans la salle de réunion. a) a discuté b) discutait

Рейтинг-контроль №2

Тест № 5 «Passé composé / Imparfait/ Plus-que-parfait»

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите верную форму глагола: C'est l'histoire de Charles. Complétez-la avec la forme convenable du verbe.	
1. Tu ne croiras jamais ce qui m'... pendant mon dernier séjour à Paris. a) est arrivé b) arrivait c) était déjà arrivé	11. Donc, je (j') ... encore une fois à American Express a) suis allé b) allais c) étais déjà allé
2. C' ... l'été dernier. a) a été b) était c) avait déjà été	12. Après tout cela, j' ... très déprimé. a) ai été b) étais c) avais déjà été
3. Il ... beau et chaud. a) a fait b) faisait c) avait déjà fait	13. Heureusement que j' ... des amis. a) ai eu b) avais c) avais déjà eu
4. Mais j' ... beaucoup de difficultés. a) ai eu b) avais c) avais déjà eu	14. Avec qui je (j') ... tous les soirs. a) suis sorti b) sortais c) étais déjà sorti
5. D'abord on ... mes chèques de voyage à l'aéroport d'Orly. a) a volé b) volait c) avait déjà volé	15. Je (J') ... leur connaissance 3 ans auparavant [=il y a 3 ans]. a) ai fait b) faisais c) avais déjà fait
6. Donc, je (j') ... tout de suite par American Express. a) ai passé b) suis passé c) passais d) avais passé e) étais passé	16. Ils me (m') ... le moral. a) ont remonté b) remontaient c) avaient déjà remonté

7. Ensuite, je (j') ... mon passeport et mon portefeuille dans un taxi! a) ai laissé b) laissais c) avais déjà laissé	17. Grâce à eux, le séjour ... une catastrophe. a) n'a pas été b) n'était pas c) n'avait pas été
8. Alors, je (j') ... des heures à l'Ambassade américain a) ai passé b) suis passé c) passais d) avais déjà passé e) étais déjà passé	18. Je (J') ... visiter la ville et revoir des amis parisiens a) ai pu b) pouvais c) avais déjà pu
9. C'(Cela) ... très difficile d'obtenir un autre passeport sans pièces d'identité. a) a été b) était c) avait déjà été	19. La prochaine fois je (j') ... plus attention à mes affaires! a) ai fait b) faisais c) avais déjà fait d) ferai e) ferais
10. Plusieurs jours après, je (j') ... mes nouveaux chèques de voyage. a) ai perdu b) perdais c) avais déjà perdu	20. C' ... une grande expérience pour moi. a) était b) a été c) avait été

Рейтинг-контроль №3

Тест №6 «Futur simple» (Простое будущее время)

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите правильную форму глагола:	
1. Demain ils ... le train de 8 heures. a) prendront b) prennent c) prendrons	11. Je suis sûr qu'ils ... passer les vacances en France. a) voudrons b) voudraient c) voudront
2. Je vous ... à l'entrée dans une heure. a) attendrai b) attendrez c) attendrais	12. Ils ... préparer le rapport. a) savent b) saurons c) sauront
3. Nous ... nous promener demain. a) irons b) iront c) allons	13. Il ... tout son possible pour accomplir sa tâche. a) fera b) fera c) ferra
4. Il ... à sa femme un beau cadeau pour son anniversaire la semaine prochaine. a) offrira b) offre c) offriras	14. Si je ne mange pas tout de suite, je ... de faim. a) mourirai b) mourrai
5. Ils lui ... le colis dans deux jours. a) enverront b) enverront	15. Il ... participer à la réunion. a) faut b) faudrait

c) envoyons	c) faudra
6. Attendez-les, ils vous ... de loin. a) apercevrons b) apercevront c) apercevons	16. Vos amis ne vous ... pas. a) comprendrons b) comprendront c) comprendra
7. Mon frère doit partir à midi, il ne ... pas à notre soirée. a) viendra b) viendras c) vienne	17. On dit qu'il ... la nuit. a) gèlera b) gellera c) gelera
8. A la base des expériences les savants ... une nouvelle théorie. a) créerons b) creeront c) créeront	18. En provoquant les autres il ... tout un orage. a) semera b) sèmera c) sèmra
9. Calmez-vous, ils ... tout de suite. a) sortiront b) sortons c) sortirons	19. Le ciel s'assombrit, il fait du vent, bientôt il ..., restez à la maison. a) pleura b) pleuvra c) pleut
10. L'air est frais après la pluie, je ... dans le jardin. a) me promènerai b) me promenerai c) me promènerai	20. Ce soir nous ... accompagner les parents à la gare. a) devons b) devront c) devront

7 семестр

Рейтинг-контроль №1

Тест №7 «Concordance des temps de l'indicatif» (Согласование времен изъявительного наклонения)

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите правильную форму глагола:	
1. Il a dit qu'il ... à son frère demain. a) écrit b) écrira c) écrirait	11. Je vous apprends qu'en votre absence elle vous ... pendant une demi-heure. a) attend b) attendait c) a attendu
2. On lui a dit, que le directeur ... lui parler. a) a voulu b) voulait c) avait voulu	12. Elle ne leur a pas raconté ce qui lui ... la veille. a) est arrivé b) arrivait c) était arrivé
3. Sa soeur part demain. Il lui a demandé quand elle ... a) reviendrait b) revenait	13. J'ai reçu sa lettre, mais je ne savais pas pourquoi il ne m' ... rien de mon séjour. a) écrirait b) écrivait

c) était revenue	c) avait écrit
4. Je me suis rappelé que je ... les clés sur la table de nuit. a) laisserais b) laissais c) avais laissé	14. Je lui ai demandé quand elle le ... a) devinait b) avait deviné c) devinerait
5. Je veux savoir ce qui ... à mon ami. a) arrive b) arriverait c) est arrivé d) était arrivé	15. Dites-moi si vous ... déjà le plan. a) dressez b) dresserez c) avez dressé d) aviez dressé
6. Il leur a demandé s'il y ... quelqu'un dans le local. a) a b) avait c) aurait	16. Il ne nous a pas dit qui lui ... cet homme. a) présente b) a présenté c) avait présenté
7. Il m'a demandé si je ... des détails de notre conversation. a) me souviens b) me souviendrais c) me souvenais	17. Il a constaté que la chambre ... de meubles. a) est encombrée b) était encombrée c) sera encombrée
8. Je vous assure qu'elle ... contente de vous voir. a) est b) était c) sera	18. Il a terminé son livre et je sais qu'il le ... bientôt. a) publiait b) publierait c) publiera
9. J'ai compris que mes paroles lui ... de la confiance. a) inspirent b) inspiraient c) avaient inspiré	19. Je ne sais pas pourquoi elle ... sans cesse. a) rit b) riait c) avait ri
10. J'ai compris que je... d'adresse. a) me trompe b) me suis trompé c) m'étais trompé	20. Il nous a écrit comment il ... l'été passé. a) s'est reposé b) se reposera c) s'était reposé

Рейтинг-контроль №2

Тест №8 «La forme passive» (Пассивная форма глагола)

(1 балл за верный ответ; оценка «5» - от 15 до 20 правильных ответов; «4» - от 10 до 15 правильных; «3» - от 5 до 10 верных; «2» - менее 5-ти верных ответов)

Выберите правильную форму глагола:	
1. La littérature me passionne. Je... par la littérature. a) suis passionné b) a passionné c) avais passionnés	11. J'ai écrit ce reportage. Ce reportage ... par moi. a) a écrit b) a été écrit c) avait écrit
2. Les femmes préfèrent la cuisine à la philosophie. La cuisine ... à la philosophie par	12. Tous les jours le professeur interrogeait Serge. Serge ... par le professeur tous les jours.

les femmes. a) était préférée b) est préférée c) est préféré	a) est interrogé b) a interrogé c) était interrogé
3. Jule conduira la voiture. La voiture ... par Jule. a) serait conduite b) sera conduite c) sera conduit	13. Les fleurs couvraient les montagnes. Les montagnes ... de fleurs. a) étaient couvert b) étaient couvertes c) était couvertes
4. Nous admirons cette peinture. Cette peinture. ... par nous. a) est admiré b) est admirée c) était admiré	14. Les arbres entouraient le parc. Le parc ... d'arbres. a) était entouré b) était entourée c) est entouré
5. J'ai acheté les livres. Les livres ... par moi. a) ont été acheté b) ont été achetés c) été achetés	15. Les branches vertes ornent les maisons. Les maisons ... de branches vertes. a) avaient ornée b) sont orné c) sont ornées
6. Ils ont organisé la fête. La fête ... par eux. a) a été organisé b) a été organisée c) été organisée	16. Ils ont compris votre question. Votre question ... par eux. a) a été compris b) été comprise c) a été comprise
7. Il a lu ces livres. Ces livres ... par lui. a) ont été lus b) ont lus c) ont été lu	17. Les touristes admirent ce beau monument. Ce beau monument ... par les touristes. a) était admiré b) est admiré c) a admiré
8. Marc montre la collection. La collection ... par Marc. a) est montrée b) est montré c) était montrée	18. Marie a décidé tout. Tout ... par Marie. a) a décidé b) a été décidée c) a été décidé
9. Paul a envoyé un télégramme. Un télégramme ... par Paul. a) a été envoyé b) a envoyé c) était envoyé	19. Claire a invité vos amis. Vos amis ... par Claire. a) ont été invités b) ont été invité c) ont invité
10. Une grande lampe éclaire la chambre. La chambre ... d'une grande lampe. a) est éclairé b) est éclairée c) était éclairée	20. J'ai écrit le rapport. Le rapport ... par moi. a) était écrit b) est écrite c) est écrit

Рейтинг-контроль №3 (макс – 30 баллов)

Письменный перевод текста профессиональной тематики

«Les compétences professionnelles des enseignants»

Le professeur est un spécialiste de l'enseignement de sa ou de ses disciplines, c'est-à-dire qu'il est capable d'assurer, sur la durée d'une année scolaire, l'apprentissage effectif de ses élèves dans le cadre d'un enseignement collectif. Pour cela, il maîtrise la didactique de sa ou de ses disciplines, et il est capable de mettre en œuvre des approches pluridisciplinaires; il connaît les processus d'apprentissage et les obstacles que peuvent rencontrer les élèves et la manière d'y remédier; il est capable d'élaborer des programmations et de répartir les apprentissages dans le temps. Il sait prendre en compte ce qui a été réalisé précédemment. Le professeur peut être appelé à participer aux actions de formation continue des adultes et aux formations par apprentissage et être formé en conséquence.

Le professeur connaît: Les objectifs à atteindre pour un niveau donné, dans le cadre de son enseignement ou de son domaine d'activité; Les programmes d'enseignement et les principales ressources, notamment numériques, qui le concernent à tous les niveaux d'enseignement des premier et second degrés; Les fondements de la psychologie de l'enfant, de l'adolescent et du jeune adulte, les processus d'apprentissage des élèves et les obstacles possibles à ces processus; Les différents supports et les outils notamment numériques nécessaires à la conception et à la mise en œuvre des apprentissages.

Le professeur est capable: De définir des objectifs d'apprentissage à partir des références des textes officiels; De raisonner en termes de compétences; De mettre en œuvre une progression et une programmation sur l'année et sur le cycle; De mettre en œuvre une progression différenciée selon les niveaux des élèves;

De s'appuyer sur ses connaissances des processus d'apprentissage des élèves et de la psychologie de l'enfant, de l'adolescent et du jeune adulte; D'intégrer dans son enseignement l'usage des technologies numériques; De prendre en compte les résultats des évaluations dans la construction d'une progression pédagogique; D'intégrer dans son enseignement la prévention des risques professionnels.

Capacités

Le professeur est conduit: À développer des approches pluridisciplinaires et transversales fondées sur les convergences et les complémentarités entre les disciplines; À construire des activités permettant d'acquérir la même compétence par le biais de plusieurs disciplines; À mettre sa discipline au service de projets ou dispositifs pluridisciplinaires; À apprécier la qualité des documents pédagogiques (manuels scolaires numériques ou non et livres du professeur associés, ressources documentaires numériques ou non, logiciels d'enseignement, etc.).

Organiser le travail de la classe

Le professeur sait faire progresser tous les élèves d'une classe aussi bien dans la maîtrise des connaissances, des capacités et des attitudes que dans le respect des règles de la vie en société ; ses exigences portent sur les comportements et il fait en sorte que les élèves attachent de la valeur au travail personnel et collectif.

3.2. Критерии оценки сформированности компетенций

Критерии оценки участия в устном и/или письменном опросе
(max – 5 баллов за участие в одном опросе, каждый студент опрашивается 3 раза в течение изучения дисциплины)

Баллы рейтинговой оценки	Критерии оценки
5	<p>Студент знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении на 90-100%.</p> <p>Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы.</p> <p>Имеет навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средств для достижения поставленной задачи; в речи использует клише, сложные грамматические конструкции.</p>
4	<p>Студент знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении, в объеме 81-90 %. Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы.</p> <p>Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; но использует простые грамматические конструкция, допускает паузы в речи, припоминая необходимую лексику.</p>
3	<p>Студент знает базовую лексику и грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении, знает на 61-70%.</p> <p>Не в полном объеме понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы.</p> <p>Имеет слабые навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте на иностранном языке</p> <p>Слабо соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средства для достижения поставленной задачи</p>
2	<p>Студент не знает базовую лексику, грамматические явления представляющую стиль повседневного и общекультурного общения;</p> <p>Не понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы; не участвует в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением.</p> <p>Не имеет навыков разговорно-бытовой речи; устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой) по бытовым и общекультурным темам.</p> <p>На занятии молчит, не принимает участие в речевой деятельности.</p>

**Критерии оценки контрольной работы
(max – 5 баллов за одну контрольную работу)**

Оценка вычисляется исходя из процента правильных ответов:

Виды работ	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Контрольная работа	50% - 69%	70% - 90%	91% - 100%

Критерии оценки тестовых заданий:

Цифровое выражение	Словесное выражение	Кол-во правильных ответов
5	Отлично	от 15 до 20
4	Хорошо	от 10 до 15
3	Удовлетворительно	от 5 до 10
2	Неудовлетворительно	менее 5

**Критерии оценки следующих видов устной речи
(фронтальный и индивидуальный опрос, монолог, диалог):**

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	«отлично»	<p>Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении на 90-100%.</p> <p>Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы;</p> <p>Имеет навыки разговорно-бытовой речи.</p> <p>Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средств для достижения поставленной задачи; в речи использует клише, сложные грамматические конструкции.</p>
4	«хорошо»	<p>Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении, в объеме 81-90 %.</p> <p>Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы;</p> <p>Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной</p>

		жизнью; но использует простые грамматические конструкции, допускает паузы в речи, припоминая необходимую лексику.
3	«удовлетворительно»	Базовую лексику и грамматические явления, использующиеся в повседневном и общекультурном общении, знает на 61-70%. Не в полном объеме понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы. Имеет слабые навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте на иностранном языке Слабо соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средства для достижения поставленной задачи
2	«неудовлетворительно»	Не знает базовую лексику, грамматические явления представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; Не понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы; не участвует в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением. Не имеет навыков разговорно - бытовой речи; устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой) по бытовым и общекультурным темам. На уроке молчит, не принимает участие в речевой деятельности.

**Критерии оценки подготовки доклада и презентации
(max – 5 баллов за подготовку 1 доклада с презентацией)**

Баллы рейтинговой оценки	Критерии оценки
5	Доклад подготовлен самостоятельно, с использованием различных литературных и теоретических источников по теме. Студент логично и последовательно излагает и интерпретирует собранную информацию. Материал систематизирован и оформлен презентацией. Студент полностью раскрывает смысл выбранной темы для доклада, делает самостоятельные выводы и отвечает на вопросы аудитории и преподавателя.

3-4	Доклад подготовлен коллективно. Использовано менее 5, однако несколько, источников информации по теме. Студент достаточно логично, последовательно излагает и интерпретирует собранную информацию. Материал систематизирован и оформлен презентацией. Студент в целом раскрывает смысл выбранной темы для доклада, отвечает на вопросы аудитории и преподавателя. Допущено не более 2 ошибок.
1-2	Доклад подготовлен на основе 1 источника информации по теме. Нарушена логика изложения или информация неверно интерпретирована. Материал не систематизирован или не оформлен презентацией. Студент раскрывает смысл выбранной темы не в полном объеме, не отвечает или неверно отвечает на вопросы аудитории и преподавателя. Допущено более 2 ошибок.

Методические рекомендации по подготовке доклада.

Доклад - вид самостоятельной научно-исследовательской работы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее. Доклад - достаточно неизученная, но довольно часто встречающаяся работа в учебных заведениях. Различают устный и письменный доклад (по содержанию близкий к реферату).

В докладе соединяются три качества исследователя: умение провести исследование, умение преподнести результаты слушателям и квалифицированно ответить на вопросы.

Отличительной чертой доклада является научный, академический стиль. Академический стиль - это совершенно особый способ подачи текстового материала, наиболее подходящий для написания учебных и научных работ. Данный стиль определяет следующие нормы:

- предложения могут быть длинными и сложными;
- часто употребляются слова иностранного происхождения, различные термины;
- употребляются вводные конструкции типа "по всей видимости", "на наш взгляд";
- авторская позиция должна быть как можно менее выражена, то есть должны отсутствовать местоимения "я", "моя (точка зрения)";
- в тексте могут встречаться штампы и общие слова.

Требования к подготовке докладов

Требования к оформлению письменного доклада такие же, как и при написании реферата, обязательно необходимы:

1. Титульный лист.
2. Оглавление (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада, указываются страницы, с которых начинается каждый пункт).
3. Введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада, дается характеристика используемой литературы)
4. Основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос)
5. Заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада);
6. Список литературы.

Продолжительность выступления обычно не превышает 10-15 минут. Поэтому при подготовке доклада из текста работы отбирается самое главное. В докладе должно быть кратко отражено основное содержание всех глав и разделов исследовательской работы.

Для успешного выступления с докладом необходимо заучить значение всех терминов, которые в нем употребляются.

Методические рекомендации по подготовке проекта

Учебный проект предполагает самостоятельную творческую деятельность, направленную на разрешение конкретной исследовательской проблемы с помощью иностранных языковых и вспомогательных средств.

Начинать проект следует с этапа планирования действий по разрешению проблемы. Наиболее важной частью плана является поэтапная разработка проекта, в которой обучающиеся вместе с преподавателем намечают перечень конкретных действий с указанием сроков. Результатом работы над проектом является продукт, который создается в ходе разрешения поставленной задачи (устное выступление). Представлением готового продукта с обоснованием, что это наиболее эффективное средство решения поставленной проблемы, является презентация продукта и защита самого проекта.

Главное отличие между обычной и проектной работой состоит в том, что при обычной работе основная деятельность ограничивается рамками практического занятия, а при проектной работе она выходит за пределы занятия, и обучающиеся работают с большей долей самостоятельности.

Работа над проектом позволяет:

- использовать знания иностранного языка;
- расширить коммуникативные навыки, в частности навыки публичного общения;
- самостоятельно добывать знания;
- реализовать свой интерес к предмету исследования;
- сформировать умение работать в сотрудничестве.

Типы проектов:

Исследовательский проект характеризуется хорошо продуманной структурой, обозначением целей, предмет исследования интересен для всех участников проекта. Такой проект является научным исследованием.

Творческий проект предполагает соответствующее оформление результатов проекта, например, в виде видеофильма или презентации.

Требования к подготовке презентаций в рамках проектной деятельности

Исследовательские и творческие проекты сопровождаются оформлением презентаций в программе MS Power Point.

Презентация как документ представляет собой последовательность сменяющих друг друга слайдов – то есть электронных страничек, занимающих весь экран монитора (без присутствия панелей программы). Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов).

Презентация создается индивидуально. Работа должна быть представлена в электронном варианте.

Первый слайд обязательно должен содержать Ф.И.О. обучающегося, название учебной дисциплины, тему презентации, Ф.И.О. преподавателя. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки:

1 стратегия: на слайды выносятся опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- объем текста на слайде – не больше 7 строк;
- маркированный / нумерованный список содержит не более 7 элементов;
- отсутствуют знаки пунктуации в конце строк в маркированных и нумерованных списках;
- значимая информация выделяется с помощью цвета, начертания, эффектов анимации.

Особое внимание необходимо уделить проверке текстов на наличие ошибок и опечаток. Основная ошибка при выборе данной стратегии состоит в том, что выступающие заменяют свою речь чтением текста со слайдов.

2 стратегия: на слайды помещается фактический материал (таблицы, графики, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии стержневой идеи выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- выбранные средства визуализации информации (таблицы, схемы, графики и т. д.) соответствуют содержанию;
- использованы иллюстрации хорошего качества (высокого разрешения), с четким изображением;
- максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому).

Тематика проектных работ «Знаменитые ученые-педагоги»:

1. Comenius (Jan Amos Komensky).
2. Jean-Baptiste de la Salle.
3. J.-J. Rousseau.
4. J.-H. Pestalozzi.
5. John Dewey.
6. Célestin Freinet.
7. A. Makarenko.

Критерии оценки проекта

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	Отлично	<p>Полностью раскрыта тема исследования. Тема исследования отличается актуальностью и новизной.</p> <p>Выступление четко структурировано и грамотно изложено.</p> <p>Содержание презентации соответствует заданной теме, которая раскрыта в полном объеме.</p>

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
		Соблюдены требования к оформлению презентации.
4	Хорошо	Тема исследования отличается актуальностью и новизной. Выступление четко структурировано и грамотно изложено. Содержание презентации соответствует заданной теме, которая раскрыта на 90 %. Соблюдены требования к оформлению презентации. Смысловая завершенность и логичность выступления несколько нарушены.
3	Удовлетворительно	Тема исследования раскрыта на 70 %. Основные требования к оформлению презентации соблюдены, но при этом допущены недочеты, например имеются неточности в изложении материала, упущения в оформлении.
2	Неудовлетворительно	Тема исследования не раскрыта или обнаруживается существенное непонимание проблемы. Презентация не представлена.

4. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации

4.1. Критерии оценки сформированности компетенций на зачете/ экзамене

Зачет в конце 5, 6, 7 семестров включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

- 1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста социокультурной тематики со словарем, краткий пересказ и комментирование содержания текста);
- 2) говорения (в диалогической форме); контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с экзаменатором по содержанию текста.

Образец текста на зачёт:

«La pédagogie»

Au XX^e siècle, la notion de pédagogie change. La pédagogie devient une pratique, un ensemble de méthodes. Les pédagogues s'efforcent d'utiliser des éléments de psychologie, c'est notamment l'éclosion du mouvement de l'Éducation nouvelle qui considère l'éducation comme un acte global de construction de la personne et non comme une simple retransmission de connaissances.

En Europe occidentale, on prend en compte l'enfant. En URSS, c'est la dimension sociale.

En Allemagne, les écoles Steiner-Waldorf développent une pédagogie alternative basé sur l'anthroposophie. Les élèves y apprennent savoirs et savoir-faire dans l'ordre historique où l'humanité a créé ces savoirs. L'apprentissage de l'écriture intervient plus tard que dans l'enseignement

standard de ce fait: la phase historique de l'humanité étant relativement récente, l'oral est d'abord privilégié. La musique, le dessin, la danse, les arts en général sont très présents et les enseignements sont toujours présentés en lien les uns avec les autres. Par exemple, les fractions sont vues par le prisme des mathématiciens et philosophes grecs, de la tensions des cordes et des rapports de notes obtenues. Dans le système standard, après 1945, c'est un enseignement plus proche des concepts de Rousseau qui est mis en œuvre.

Aux États-Unis, avec John Dewey, elle est pragmatique, expérimentale, volontariste et socialisante. Dewey est, dès 1900, à l'origine de l'Éducation nouvelle (pédagogie active, écoute des besoins de l'enfant, projet, apprendre en faisant...).

La médecine vient aider la pédagogie. Médecin elle-même, Maria Montessori, à Rome, 1907, avec sa *Casi dei bambini*, crée la méthode portant son nom pour influencer la psychologie sensori-motrice des écoles maternelles.

En France, dès 1918, Adolphe Ferrière, Célestin Freinet, en Belgique Ovide Decroly, instaurent l'Éducation nouvelle, inspirée de John Dewey, où l'enfant est actif, social. L'inspecteur Roger Cousinet propose "une méthode de travail libre par groupes" (1943), effectif: observations, collections, travaux manuels, classement des connaissances acquises ; il cherche à établir un climat de confiance et de compréhension réciproque.

De nos jours, le sens de pédagogie renvoie davantage à la manière dont va se faire la formation d'un enfant qu'au contenu proprement dit de cette formation. Il s'agit tantôt des processus mis en œuvre dans l'acquisition de connaissances, tantôt de l'attitude et de l'action du pédagogue, de celui qui accompagne. C'est à partir de ces conceptions que se comprennent et se classent les différents courants de pédagogies. En ce sens, il s'agit des techniques mises en œuvre dans une action formative ou d'enseignement. Le mot technique englobant ici l'usage que le pédagogue fait de son premier outil: lui-même.

À partir de là, les principales voies qui s'ouvrent à l'élaboration d'une pédagogie sont de distinguer les savoirs instruits à un élève des savoirs construits par une personne. Les savoirs instruits sont reliés à la notion d'enseignement, alors que les savoirs construits font appel à l'autonomie de l'enfant. En ce sens, la pédagogie n'est pas uniquement l'œuvre de l'enseignant. Elle serait plutôt l'ensemble des moyens – consciemment mis en œuvre ou non – de la communauté éducative - les coéducateurs. Ainsi, la famille, l'école, les centres de loisirs, les clubs, sont autant de sphères où l'enfant fréquente des « pédagogues ».

Источник:https://fr.wikipedia.org/wiki/P%C3%A9dagogie#P.C3.A9dagogie_Montessori_.281907.29

4.2. Критерии оценки сформированности компетенций по дисциплине

Критерии оценки зачета

Словесное выражение	Описание
Зачтено	<p>Полностью передана ключевая информация по тексту с применением клишированных фраз аннотации.</p> <p>Отсутствие фонетических ошибок при чтении отрывка.</p> <p>Полная смысловая завершенность и правильность перевода отрывка текста.</p> <p>Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое</p>

	<p>оформление высказывания. Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз. Полная смысловая завершенность и логичность высказывания. Тема устной речи раскрыта полностью, даны полные ответы на вопросы.</p>
Не зачтено	<p>Искажено основное содержание текста. Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (более 50 %). Медленный темп речи. Длительные паузы. Смысловая незавершенность высказывания. Отсутствие логики в высказывании. Тема устной речи не раскрыта, не даны ответы на вопросы.</p>

Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение 5-7 семестров обучения за изучение определенных программой тем и выполнения отдельных видов работ. (Положение о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов ВлГУ от 16 мая 2013г).

п/п	Наименование занятий студентом	Итоговая аттестация	
		экзамен = 40	зачет
1.	Посещение занятий студентом	0,5 x 18зан. = 9 бал.	0,5 x 18 = 9 баллов
2.	Рейтинг-контроль 1	10	15
3.	Рейтинг-контроль 2	10	15
4.	Рейтинг-контроль 3	15	30
5.	Выполнение семестрового плана самостоятельной работы	16	31
6.	Итого:	100 баллов	100 баллов

Разработчик



доцент Горбатов В.И.